



## AUGUSTINIAN FRIARS

### BAN CHẤP HÀNH XỨ

Fr. Luis A Vera, O.S.A.

*Pastor*

[pastor@tolentinebronx.org](mailto:pastor@tolentinebronx.org)

Fr. Joseph Tran- Associate

Fr. Aldo Potencio, O.S.A

Fr. James L. McDougall, O.S.A

In Residence

Fr. Richard Nahman, O.S.A.

In Residence

Fr. William Wallace, O.S.A

In Residence

### GIÁO DỤC ĐỨC TIN CÔNG GIÁO

Jesus Dela Rosa

### TRƯỜNG TIỂU HỌC

2336 Andrews Avenue

Tel. (718) 364-5110

Mr. Raymond Lomupo

Hiệu Trưởng

### NHẠC TRƯỞNG

Mr. Daniel Kirk-Foster

Mr. Đặng Vũ

### TÀI CHÁNH

Ms. Shelly Parkin

### BẢO TRÌ

Mr. Jesus Liriano

917-579-6720

### TIẾP TÂN

Ms. Lucy Maldonado



Find us on:  
**facebook**

# Giáo Xứ Thánh Nicholas of Tolentine

2345 University Avenue Bronx, NY 10468

Tel. (718) 295-6800

[www.stnicholasoftolentinebronx.org](http://www.stnicholasoftolentinebronx.org)

Fax (718) 367-7411

## MASS SCHEDULE

**Chiều Thứ Bảy**

7:00 PM ( Spanish)

**Chúa Nhật**

8:00 AM (English)

11:30 AM (English)

9:30 AM (Spanish)

1:30 PM (Vietnamese)

**Ngày Thường**

8:30 AM (Spanish/Mon-Fri)

7:45 AM (Vietnamese/Thứ 5 & 7)

12:10 PM (English/Mon-Fri)

### NHẬP ĐẠO (RỬA TỘI, THÊM SỨC, RƯỚC LỄ)

Người lớn tham dự các nghi thức nhập đạo (RCIA)

Trẻ sơ sinh tới 5 tuổi: Cha mẹ và người đỡ đầu cần chuẩn bị giáo lý.

Trẻ em (Lớp 1-8) tham dự Chương Trình Giáo Dục Tôn Giáo

Xin làm ơn lấy hẹn để chuẩn bị lãnh nhận các Bí Tích.

### BÍ TÍCH HÒA GIẢI

Thứ Bảy 4:00-5:00 pm và làm hẹn tại Văn Phòng Giáo Xứ

### HÔN PHỐI

Các anh chị muốn cử hành Bí Tích Hôn Phối cần làm hẹn trước 6 tháng để lo các thủ tục giấy tờ và học giáo lý.

### THĂM VIẾNG BỆNH NHÂN

Trường hợp khẩn cấp, xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ

Xin cho biết các bệnh nhân nào cần lãnh nhận các Bí Tích

### THÀNH VIÊN MỚI NHẬP GIÁO XỨ VÀ CỘNG ĐOÀN

Đón chào tất cả quý thành viên mới.

Chúng tôi khuyến khích quý vị ghi danh tại Văn Phòng Giáo Xứ

Chúng tôi xin mời các thành viên làm hẹn gặp các linh mục.

### GIÁO DỤC TÔN GIÁO

Mở lớp giáo lý cho tất cả các học sinh Trường Công Lập (Lớp 1-8) vào các ngày Chúa Nhật. Các lớp bao gồm chuẩn bị lãnh nhận các Bí tích: Rửa Tội, Rước Lễ Lần Đầu và Thêm Sức.

### TRƯỜNG TIỂU HỌC THÁNH NICHOLAS OF TOLENTINE

Các lớp từ Vỡ Lòng tới lớp 8. Muốn ghi danh, xin gọi Văn Phòng Trường Học.

## PARISH OFFICE HOURS

Thứ Hai- Thứ Sáu

9:00 AM – 12:00 Noon 1:00 – 5:00 PM 6:00 – 8:00PM

Thứ Bảy

9:00AM – 2:00 PM

Chúa Nhật

9:00AM – 2:00PM

**CHÚA NHẬT 4 PHỤC SINH. C**

**CHÚA CHIÊN LÀNH**

Chúa Giêsu dùng hình ảnh người chăn chiên để diễn tả sự quan tâm và lòng yêu thương chăm sóc của Chúa đối với con dân của Ngài. Chúa Giêsu tự giới thiệu Ngài là Mục tử tốt lành. Mục tử yêu thương và chăm nom từng con chiên. Chúa Giêsu phán: *Chiên Tôi, thì nghe tiếng Tôi, Tôi biết chúng và chúng theo Tôi.* Chúa đặc biệt yêu thương những con chiên bệnh hoạn, ghe lở và xa lạc. Chúa qui tụ chúng thành đoàn chiên và chăm sóc chúng. Ngài đi trước, chúng theo sau, dẫn chúng đến đồng cỏ xanh tươi.

Chúa Giêsu biết tên từng con chiên và những nhu cầu riêng của nó. Ở Phi Châu, có một bộ lạc, người ta không bao giờ đếm. Họ không biết tí gì về toán học. Có người hỏi người dân bản xứ: *Nhà ông có bao nhiêu con chiên.* Ông đáp: *Tôi không biết. Vậy nếu lỡ mất một hay hai con, làm sao ông biết.* Câu trả lời thật ý nghĩa. Ông nói: *Không phải tôi mất một con số mà là mất một hình dáng, một bộ mặt.* Mất một khuôn mặt dễ thương.

Mỗi người có một nét riêng tư. Trong Giáo Xứ hay Cộng đoàn, khi chúng ta thấy vắng bóng người nào, chúng ta không mất một hay hai người bỏ nhà thờ. Chúng ta mất chính khuôn mặt hiện diện hàng tuần nơi hàng ghế này. Là mục tử tốt lành, Chúa biết tính tình và sở thích của từng con chiên. Nếu một người mục tử tìm hiểu được nhu cầu cuộc sống của từng tâm hồn và sẵn sàng giúp đỡ. Người mục tử tốt lành dám xả thân mình vì đoàn chiên.

Người mục tử tốt là người dám tiến thân đi trước làm gương mẫu cho mọi người. Truyện kể: *Một người mục tử dẫn bầy chiên đến bờ suối, nhìn dòng nước chảy, tự nhiên cả bầy sợ hãi. Người mục tử không làm sao thôi thúc chúng qua suối được. Cuối cùng, ông bế một con cừu non, cùng đi với nó xuống dòng nước và dẫn qua bờ bên kia. Khi cừu mẹ thấy con mình ra đi, nó quên cả sợ hãi và phóng theo. Thế là cả đàn cừu nối đuôi nhau theo sự hướng dẫn của người mục tử.*

Chúa Giêsu chọn một hình ảnh tuyệt đẹp để diễn tả cộng đoàn dân Chúa. Hình ảnh người mục tử tốt lành đi trước, đàn chiên theo sau. Ông gọi làm tông đồ nơi mỗi người như Đức Giáo Hoàng, các Giám mục, Linh mục, Tu sĩ Nam Nữ, các Gia trưởng, các Hiền mẫu, các Phụ huynh và các Thầy Cô là những người có trách nhiệm hướng dẫn, dạy dỗ, coi sóc và nuôi dưỡng đàn chiên. Chúng ta phải là những người mẫu mực, tốt lành và yêu thương con cái trong mọi hoàn cảnh dù xấu, dù tốt. Đó chính là hình ảnh người mục tử tốt lành.

**CUNG NGHINH ĐỨC MẸ  
KHU 5, KHU MÂN CÔI**



**Thứ Bảy ngày 18 tháng 5, 2019**  
**Giờ Cầu Nguyện vào lúc 5 giờ chiều.**

**Tên:** AC Tuấn Trần & Là Phạm

**Địa chỉ:** 1077 Mace Ave.  
Bronx, NY 10469

**Điện Thoại:** 917-302-7693 C  
917-302-2419 C

**LIÊN LẠC**

**Hôn Phối, Xức dầu, Thăm viếng**

**Rửa Tội**, xin các cha mẹ làm hẹn trước ít nhất là ba tuần để sắp xếp. Sẽ Rửa tội vào Chúa Nhật đầu tháng.  
EMAIL: Jtran1957@yahoo.com

**THÁNG HOA.**

**Tháng 5 tháng Hoa Đức Mẹ.**

Các em sẽ Dâng Hoa 3 tuần trong tháng. Tuần 1,2 & tuần 4.  
Chúa Nhật Đầu Tháng sẽ Rước Đức Mẹ và các em sẽ Dâng Hoa kính Mẹ Maria.

**Chúa Nhật hôm nay**  
**12 tháng 5, Ngày Mother's Day 2019**  
**Hội Hiền Mẫu Fatima sẽ mừng Lễ Quan Thầy,**  
Đức Mẹ hiện ra tại Fatima ngày 13 tháng 5.

Hôm nay, mỗi người, mỗi gia đình chuẩn bị bó hoa dâng Mẹ. Sau khi các em Dâng Hoa, mọi người có cơ hội dâng Mẹ Maria đóa hoa lòng.

Cầu chúc quý Bà và quý Chị Ngày Hiền Mẫu nhiều niềm vui và rộn rã tiếng cười..  
Xin Chúa chúc lành cho các Bà và các chị.

Chúng ta cũng nhớ đến những người Mẹ ở xa cách. Đặc biệt những người Mẹ đã ra đi trước chúng ta. Xin Chúa thương đón nhận họ vào chung hưởng niềm vui Nước Trời.

**XIN CHÚC MỪNG  
MOTHER'S DAY**

**BẢO VỆ CON CÁI CỦA CHÚA/PROTECTING GOD'S CHILDREN**

Nếu quý vị tin rằng quý vị chịu đau khổ vì bị lạm dụng tình dục bởi các thành viên của giáo sĩ hay bất cứ ai hành động nhân danh Giáo hội, gần đây hay trong quá khứ, Tổng Giáo Phận muốn giúp đỡ quý vị báo cáo sự lạm dụng và sẵn sàng giúp quý vị đáp ứng nhu cầu. Nếu quý vị muốn báo cáo việc lạm dụng tình dục bởi linh mục hay thầy Sáu. Quý vị có thể gọi phôn: Sr. Eileen Clifford 212-371-1011 ext 2949 –hay e-mailing: [victim-sassistance@archny.org](mailto:victim-sassistance@archny.org)

**ĐỌC LỜI CHÚA.**

Lời Chúa nói với tôi điều gì? Sách Thánh không phải là một bản tường thuật những biến cố, những nhân vật của quá khứ xa xăm thuở trước. Không phải như vậy! Lời Chúa luôn nhắn gửi một sứ điệp nào đó cho mỗi người chúng ta trong hoàn cảnh đặc thù, ở đây lúc này. Đó là lời yêu thương, mặc khải, khích lệ, thúc bách...Do đó, chúng ta cần hiểu rõ nội dung đã được trình bày cho các tín hữu. Từ đó chúng ta sẽ tự đặt ra câu hỏi cho riêng mình: Chúa muốn nói gì với tôi hôm nay?

**ĐỌC KINH THÁNH**

Cuốn Kinh Thánh là một thư viện. Thật ra đó không phải là một cuốn sách như hình thức nó hiện có, mà là một “thư tuyển”, bao gồm 73 cuốn sách được viết ra qua chiều dài hàng nhiều thế kỉ. Các sách đó bao gồm các loại: lịch sử, tiên tri, thi ca, các thư. Hiểu rõ văn thể của từng cuốn sách chúng ta đọc, chúng ta có thể nắm rõ thể loại văn chương mà tác giả sử dụng để chuyên đạt ý nghĩa và nội dung của sách.

Hiểu rõ nội dung của Kinh Thánh. Nghĩa là những gì thuộc về Sách Thánh, những gì không phải nội dung của Sách Thánh. Kinh Thánh là câu chuyện về mối tương giao giữa Thiên Chúa với dân mà Ngài đã yêu thương tuyển chọn. Kinh Thánh không phải để chúng ta học lịch sử, khoa học, xã hội, văn chương...Kinh Thánh bao gồm những chân lí cứu độ mà Thiên Chúa truyền dạy chúng ta.

**READINGS FOR THE WEEK**

Monday: Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10  
 Tuesday: Acts 1:15-17, 20-26; Ps 113:1-8; Jn 15:9-17  
 Wednesday: Acts 12:24 — 13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Jn 12:44-50  
 Thursday: Acts 13:13-25; Ps 89:2-3, 21-22, 25, 27; Jn 13:16-20  
 Friday: Acts 13:26-33; Ps 2:6-11ab; Jn 14:1-6  
 Saturday: Acts 13:44-52; Ps 98:1-4; Jn 14:7-14  
 Sunday: Acts 14:21-27; Ps 145:8-13; Rv 21:1-5a; Jn 13:31-33a, 34-35

**Offertory Collection**

APRIL 28, 2019

**Tithing:** \$6,183.72  
**Children:** \$9.00  
**Total:** \$6,192.72  
 Xin cảm ơn quý ông bà và anh chị em tiếp tục nâng đỡ công đoàn Giáo Xứ

**MASS INTENTIONS FOR THE WEEK**  
**Ngày 13 tháng 5, 2019**

**Monday**  
**8:30am** Keren Hernandez (D)  
**12:10pm**  
**Tuesday**  
**8:30am** Petra, Abelino, & Josefina Taveras (D)  
**12:10pm** Maria Mercedes  
**Wednesday**  
**8:30am** Felix Antonio Hernandez (D); Dolores Hernandez Canela (D)  
**12:10pm**  
**Thursday**  
**7:45am** Marco & Cecilia (D)  
**8:30am**  
**12:10pm**  
**Friday**  
**8:30am** Graciela Icaza (D)  
**12:10pm**  
**Saturday**  
**7:45am** Gioan Vinh & Maria Huê (D)  
**7:00pm** Mino Gonzalez (D); Maria Lora de Anico & Maximo Anico (D); Acción de Gracias al Divino Niño y el Espiritu Santo  
**Sunday**  
**8:00am** People of SNT  
**9:30am** Siria Garcia, Romaldo Garcia, Juan Garcia (D); Isidro Burgos (D)  
**11:30am** Julio Victor Santiago, Joel Taguba (D); Patrick Keon  
**1:30pm** Marco & Cecilia (D)  
 Xin cầu nguyện cho các linh hồn.

## Helping Seniors Stay Healthy and Independent



**SBH offers programs** to deal with many problems associated with aging, including:

- Memory loss
- Falls, balance disorders or dizziness
- Urinary incontinence
- Depression
- Vision, hearing and dental problems
- Medication management

**SBH**  
Health System  
BRONX  
www.SBHNy.org

To get started today, please call 718-960-3100.



## catholicmatch® New York



CatholicMatch.com/myNY

## FOOD UNIVERSE

MARKETPLACE

Fresh Produce • Counter Meat  
Dairy • Frozen • Groceries  
at Great Prices! Weekly Sales  
FREE Delivery (\$50 Min.)  
on Store/Phone Orders  
Hot Food (\$10 Min) FREE Delivery  
60 W. 183rd St. (718) 367-5006  
2358 University Ave.  
(718) 295-2776  
Catering All Occasions  
10% Sr. Citizen Discount - Wed Only

## Catholic Cruises and Tours

Brian or Sally, coordinators  
860.399.1785 an Official Travel Agency of Apostleship of the Sea-USA  
CST 2117990-70  
www.CatholicCruisesAndTours.com

## Don Safferstein, D.D.S.

General and Cosmetic  
Dentistry  
1 Fordham Hill Oval  
718-584-5300

## ONE PARISH

Download Our Free App or Visit  
MY.ONEPARISH.COM



534 East 180 St  
(718) 295-6188  
www.palacepaints.com

5% OFF for Parishioners



## Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.



## Clearview Eye Surgery

Comprehensive Eye Exams

1825 Riverside Dr., Suite 1B, New York, NY 10034..... (212) 304-2010  
132-15 41st Ave., Suite CC, Flushing, NY 11355..... (718) 358-2010  
1200 Waters Place, Suite 304 Bronx, NY 10461..... (718) 822-2010

Nosotros Hablamos Español | Chung Toi Noi Tieng Viet

### WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then . . . refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

### WHY IS IT?



# 1430 AM 1160 AM

## America's Catholic Talk Radio Network



DO YOU HAVE SALES EXPERIENCE? ARE YOU WELL NETWORKED IN THE LOCAL COMMUNITY?

## J.S. PALUCH COMPANY

NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS

- Full & Part Time Positions Available with Excellent Earning Potential!
- Medical Benefits, 401K, Life & AD&D Insurance Available
- Excellent Commission Compensation Program

Interested? Call Kay Leane 1.800.621.5197 x2823

or Email Resume to [RECRUITING@JSPALUCH.COM](mailto:RECRUITING@JSPALUCH.COM)

[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

EARN MONEY!  
DO GOOD! MAKE A  
POSITIVE IMPACT!

## Grow Your Business, Advertise Here.

Support Your Church & Bulletin.

Free professional ad design & my help!

email: [sales@jspaluch.com](mailto:sales@jspaluch.com)



[www.jspaluch.com](http://www.jspaluch.com)

## For Information ... Call

**800.524.0263**